

# HE IS RISEN!

©LPI

## MASSES / MISAS

Saturday   Sábado
4:00pm.....English
6:00pm.....Español
Sunday   Domingo   Chúa Nhật
7:30am.....English
9:00am.....English
11:00am.....Español
1:00pm.....Español
3:00pm.....Tongan (1st Sunday of the Month)
5:00pm.....Vietnamese
Wednesday   Miércoles
12:00pm.....Español
Daily Mass: Mon-Sat
8:00am.....English
Confessions   Confesiones
9:00am   Saturdays   Sabados



## EASTER SUNDAY - DOMINGO DE PASCUA MARCH 31, 2024

### SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Weddings   Bodas.....	(951) 689-8921 Ext. 100
Baptisms   Bautizos.....	(951) 689-8921 Ext. 100

### CATECHETICAL FORMATION | FORMACIÓN CATEQUÉTICA

Religious Education (Eng) & Confirmation.....Mary Fisher.....	(951) 217-2676
Religious Education (Span) / Catecismo.....Eva Jaimes.....	(951) 686-4077
Religious Education (Viet).....	(951) 689-8921
RCIA   Sacramentos Para Adultos...Deacon Bernie Hernandez....	(951) 261-4958

### LITURGICAL MINISTRIES | MINISTERIOS LITÚRGICOS

Altar Servers / Monaguillos.....	(951) 689-8921
Lectors.....Millie Polk.....	(951) 801-1779
Lectores.....Fernando Andrade.....	(714) 423-1610
Environment   Decoración.....Roberto & Laura Vargas.....	(714) 679-1757
Eucharistic Ministers.....	(951) 689-8921
Ministros de Eucaristía 11:00am.....Ramiro Guerrero.....	(714) 392-5461
6:00pm.....David Baez.....	(951)-707-7714
1:00pm.....Raul Juarez.....	(951) 961-0475
Ushers.....Mike Koury.....	(951) 687-5328
Ujieres.....	(951) 689-8921
Vietnamese Liturgy.....Nhan Nguyen.....	(951) 329-2845

### PASTORAL MINISTRY | MINISTERIO PASTORAL

Bereavement.....	Marie Hoesman.....(951) 359-1669
Visit of the Sick.....	Lincon Mena.....(951) 689-8921
Comunión a los Enfermos.....	Raul Juarez.....(951) 961-0475
Mejorando Matrimonios.....	Benjamin y Marina Posada.....(714) 393-4947

### COMMUNITY-BUILDING & SERVICE | SERVICIO Y COMUNIDAD

Fellowship.....	Flora Helepiko.....(951) 489-9755
Small Faith Communities.....	Donna Nurre.....(951) 522-4751
Food Bank   Dispensa de Comida.....	Sue Spagna.....(951) 687-8146
Church Cleaning   Limpieza de Iglesia.....	Griselda Martinez.....(951) 489-2096

### PRAYER & BIBLE STUDY | ORACIÓN Y ESTUDIO BÍBLICO

Devotions.....	Joe & Annette Diaz.... (951) 684-3437
Grupo de Oración.....	Martin Santana..... (951) 880-6314
Grupo de hombres.....	Cresencio Puente.....(951) 203-8907

*Our Lady of  
Perpetual Help*



5250 Central Avenue, Riverside, CA 92504

Office: (951) 689-8921 School: (951) 689-2125

Parish Website: olphriverside.org Parish Email: olph.riv@sbdiocease.org

# EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD

## MARCH 31, 2024



### EASTER SUNDAY OF THE LORD'S RESURRECTION

#### Commentary

**Acts 10:34,37-43:** Cornelius was a Roman citizen, god-fearing and devout. In the eyes of the Jews, he was a gentile, a pagan. Peter was a Jew, but now a focused follower of Jesus Christ. God has called Cornelius to faith in Jesus Christ. Peter was the instrument of his conversion, by proclaiming to him the events concerning Jesus of Nazareth: what he did, what he spoke, what happened to him: his suffering, death and resurrection. God does not discriminate: he welcomes everyone to become a member of his Church, notwithstanding one's class origin and class orientation, race and ethnicity, gender and sexual preference and religion, or the lack of it. The essential thing is to share one's faith-experience of Jesus Christ, preached and given witness to by the Church. Thus, one receives forgiveness and is made new.

**Ps 118:** Though this psalm is an individual hymn of thanksgiving, it is really composed of two songs. The first is in the first person singular: vv. 1-21; and the second is in the first person plural, vv. 23-27. The transition is v. 22. Vv. 28-29 go back to the individual who repeats the opening verse. On the other hand, it can be said that the psalm has two parts, for another reason: the first part takes place in the tents of the people in Jerusalem (vv. 5-18); the second occurs in the temple (vv. 19-29). The reason for thanksgiving is the individual's experience of God's mercy that has liberated him. But the individual experience is also a community experience. He who had suffered - the stone rejected by the builders - God has made into a cornerstone: a strong foundation of faith, in the temple.

**Col 3:1-4:** By baptism in Christ, the believer has become a new person: raised with Christ, he leaves behind the old ways of life, mired in sin and egoism, in selfishness and injustice. Now he instead seeks the values of heaven, the

values of God's kingdom, the values that Jesus died and rose for: love, compassion, forgiveness, justice, equality, truth, freedom, peace. Thus, one who is baptized in Christ lives firmly in the world. His task is to transform it, according to the realities of heaven, where Christ lives. It is the way of living Christ on earth. Then, when Christ appears, he who lives in Him will be with Him in glory.

**John 20:1-9:** The resurrection of Jesus is narrated to us through the finding of the empty tomb. In this regard, John is telling us that the empty tomb proclaims that Jesus is alive. We do not seek him among the dead but we will find him among the living. We note that these three persons who discover the empty tomb are the closest disciples of Jesus. Mary Magdalene stands out in her devotion to Jesus; Peter is the recognized leader who dares to enter the tomb; and the beloved disciple of Jesus after hesitating eventually follows Peter. It was he who saw the empty tomb and believed. When they return home, they will find Jesus alive in the hearts of those who believe.

The Feast of Easter – the Resurrection of Our Lord Jesus – is the greatest feast of our Christian Life. Christmas – and our birth – is only meaningful because of the Resurrection. Our struggles in life – the ordinariness of daily life to love, to exist, to eke out a living, to be of service to others by doing justice and working for peace – take their meaning from the fact of the Resurrection. Our successes and failures, good health and sickness, joy and suffering that all end in death only make sense because of the Resurrection.

That is why we must preserve, uphold and defend the gains of the resurrection, the values of the Kingdom which we must assert on earth: love, compassion, forgiveness, justice, equality, truth, freedom, peace. Let us rejoice and joyfully assert this living newness. "For we are the Easter People, and Alleluia is our Song" (St. Augustine). – Fr. Ben, MSC

**There are no Confessions on Saturdays until April 13.**

#### PARISH OFFICE SCHEDULE

Monday, April 1 — Closed



# DOMINGO DE PASCUA DE LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR - MARZO 31, 2024



## DOMINGO DE RESURRECCIÓN DE LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR.

### COMENTARIO

**Hechos 10:34,37-43:** Cornelio era ciudadano romano, temeroso de Dios y devoto. A los ojos de los judíos, era un gentil, un pagano. Pedro era judío, pero ahora era un seguidor enfocado de Jesucristo. Dios ha llamado a Cornelio a la fe en Jesucristo. Pedro fue el instrumento de su conversión, al anunciarle los acontecimientos de Jesús de Nazaret: lo que hizo, lo que habló, lo que le sucedió: su sufrimiento, su muerte y su resurrección. Dios no discrimina: da la bienvenida a todos para que se conviertan en miembros de su Iglesia, sin importar el origen de clase y la orientación de clase, la raza y la etnia, el género y la preferencia sexual y la religión, o la falta de ella. Lo esencial es compartir la propia experiencia de fe en Jesucristo, predicada y testimoniada por la Iglesia. Así, uno recibe el perdón y es renovado.

**Sal 118:** Aunque este salmo es un himno individual de acción de gracias, en realidad está compuesto de dos cánticos. El primero está en primera persona del singular: vv. 1-21; y el segundo está en primera persona del plural, vv. 23-27. La transición es el v. 22. Vv. 28-29 regresan al individuo que repite el verso inicial. Por otro lado, se puede decir que el salmo tiene dos partes, por otra razón: la primera parte tiene lugar en las tiendas del pueblo en Jerusalén (vv. 5-18); el segundo ocurre en el templo (vv. 19-29). El motivo de la acción de gracias es la experiencia del individuo de la misericordia de Dios que lo ha liberado. Pero la experiencia individual es también una experiencia comunitaria. Aquel que había sufrido, la piedra desechada por los constructores, Dios la ha convertido en piedra angular: un fundamento sólido de fe, en el templo.

**Col 3,1-4:** Por el bautismo en Cristo, el creyente se ha convertido en una nueva persona: resucitado con Cristo, deja atrás las viejas formas de vida, mirándose en el pecado y el egoísmo, en el egoísmo y la injusticia. Ahora, en cambio, busca los valores del cielo, los valores del reino de Dios, los

valores por los que Jesús murió y resucitó: amor, compasión, perdón, justicia, igualdad, verdad, libertad, paz. Así, quien es bautizado en Cristo vive firmemente en el mundo. Su tarea es transformarlo, según las realidades del cielo, donde vive Cristo. Es la manera de vivir a Cristo en la tierra. Entonces, cuando Cristo aparezca, el que vive en Él estará con Él en gloria.

**Juan 20,1-9:** La resurrección de Jesús se nos narra a través del hallazgo del sepulcro vacío. En este sentido, Juan nos está diciendo que la tumba vacía proclama que Jesús está vivo. No lo buscamos entre los muertos pero lo encontraremos entre los vivos. Observamos que estas tres personas que descubrieron la tumba vacía son los discípulos más cercanos de Jesús. María Magdalena se destaca en su devoción a Jesús; Pedro es el líder reconocido que se atreve a entrar al sepulcro; y el discípulo amado de Jesús, después de dudar, finalmente sigue a Pedro. Fue él quien vio la tumba vacía y creyó. Cuando regresen a casa, encontrarán a Jesús vivo en los corazones de los que creen.

La Fiesta de Pascua – la Resurrección de Nuestro Señor Jesús – es la fiesta más grande de nuestra vida cristiana. La Navidad – y nuestro nacimiento – sólo tiene sentido gracias a la Resurrección. Nuestras luchas en la vida – lo ordinario de la vida diaria por amar, existir, ganarse la vida a duras penas, estar al servicio de los demás haciendo justicia y trabajando por la paz – toman su significado del hecho de la Resurrección. Nuestros éxitos y fracasos, la buena salud y la enfermedad, la alegría y el sufrimiento que terminan en la muerte sólo tienen sentido gracias a la Resurrección.

Por eso debemos preservar, sostener y defender las conquistas de la resurrección, los valores del Reino que debemos hacer valer en la tierra: amor, compasión, perdón, justicia, igualdad, verdad, libertad, paz. Alegrémonos y afirmemos con alegría esta novedad viva. “Porque somos el Pueblo Pascual, y Aleluya es nuestro Canto” (San Agustín). – P. Ben, MSC



**HORA SANTA EN ESPAÑOL**  
cada primer viernes de mes. Los invitamos este viernes, 5 de abril a las 8:00pm en la iglesia

**No hay confesiones los sábados hasta el sábado, 13 de abril.**



LA OFICINA estará cerrada el lunes, 1 de abril.

# ĐẠI LỄ MỪNG KÍNH CHÚA PHỤC SINH

Chúa Nhật ngày 31 Tháng Ba, 2024

Khi tôi còn là sinh viên, ở ngoại ô thành phố Chicago, có một nghĩa trang nhỏ trong rừng phía sau Chủng viện Mundelein. Thế rồi một đêm nọ tôi đã khám phá ra nghĩa trang này. Tôi nhìn lên và hoảng sợ khi nhìn thấy một thiên thần 17 foot cao đang đứng sừng sững trước mặt tôi và chuẩn bị thổi kèn. Luồng máu từ trong tim láo loạn chạy khắp người tôi. Tôi thở

hở hổn hển và thốt lên: “Ôi Chúa ơi!” Tôi nhanh chóng nhận ra, thực chất đó là một bức tượng đồng khổng lồ. Tôi cố gắng bình tĩnh lại. Nhưng nó vẫn làm tôi hoảng sợ.

Như khi chúng ta bắt đầu mừng lễ Phục sinh hôm nay, hình ảnh này có vẻ hơi đáng lo ngại. Nhưng xin nhớ lại rằng, vào buổi sáng phục sinh, cảm nghiệm đầu tiên đối với các môn đệ, thì chính xác là như vậy. Lúc đầu nó không vui chút nào, nó thật đáng sợ. Nó

không yên bình, nó thật đáng lo ngại. Tại nghĩa trang Jerusalem đó, một điều gì đó kỳ lạ đã xảy ra. Các Thiên Thần thông báo rằng Chúa Giêsu không còn chết nữa mà còn đang sống. Có thể nói, họ đã thổi kèn và Chúa Giêsu đã sống lại. Chẳng bao lâu nữa, nỗi kinh hoàng của các môn đệ trong nghĩa trang tối tăm đó sẽ chuyển thành niềm vui. — Tất cả chúng ta đều có nơi dành riêng cho người chết, phải không? Những người thân yêu đã qua đời. Những kiểu cách đổ lỗi mệt mỏi của chúng ta. Những mối quan hệ mắc kẹt trong sự oán giận. Sự thờ ơ đối với người nghèo. Những điều mơ ước không thành tựu. Tuyệt vọng về tương lai của chúng ta. Sự bệnh tật và cái chết. Chính đây là những “nghĩa trang” của chúng ta, nơi mà chúng ta không mong đợi nhiều điều sẽ xảy ra. Hôm nay chúng ta bước vào - nếu chúng ta dám - những nơi đó cùng với các môn đệ. Hãy nhìn xem Thiên Thần hùng mạnh đang đứng đó, thổi kèn sẵn sàng để thổi!

LM. John Muir © LPi

## MỤC THÔNG TIN HẰNG TUẦN

Chủ Nhật 31 Tháng Ba 2024: Bổn Mạng Ca Đoàn Phục Sinh



1. Thứ Sáu đầu tháng, mồng 5 tháng Tư, 2024:

- Chầu Thánh Thể - 6:30 giờ chiều
- Thánh Lễ vào lúc 7:00 giờ tối

1. Chủ Nhật mồng 7 Tháng Tư, 2024 - Thiếu Nhi Thánh Thể dâng của lễ

2. Thứ Tư, 17 Tháng 4, 2024: Đọc kinh tối tại Nhà Nguyệt lúc 7 giờ tối —  
Giáo Khu 2 đảm trách

**THÁNH LỄ VIỆT NAM hằng tuần vào lúc 5 giờ chiều Chủ Nhật**

## BAN HỘI ĐỒNG MỤC VỤ CỘNG ĐOÀN

Chủ tịch: A. Đỗ V Tâm / Phó CT Ngoại Vụ: A. Lê T. Hậu / Thư ký: C. Bùi Kim Tân  
Thủ Quỹ: A. Nguyễn T. Thường / Tài Chính: C. Triết Tạ



## PHỤC SINH

Ma-ry sáng sớm ra mồ,  
Ai lăn tảng đá, lấp mồ cửa vô.  
Chạy về tìm gặp Phê-rô,  
Xác Thầy biến mất, để mồ trống trơn.  
Hai người môn đệ không sờn,  
Gio-an tiến bước, nhanh hơn bạn mình.  
Cúi mình nhận biết sự tình,  
Si-mon tiến tới, liều mình vào trong.  
Dây băng, khăn liệm cuộn vòng,  
Để riêng một chỗ, bên trong hang này.  
Phục sinh trỗi dậy hôm nay,  
Xác thân sống lại, ai hay nhiệm mầu.  
Gio-an chứng kiến từ đầu,  
Dục lòng tin kính, in sâu trong lòng.  
Niềm tin hy vọng ước mong,  
Chương trình cứu độ, tinh trong vẹn tuyển.

(LM. Trần Việt Hùng sáng tác dựa theo Gioan 20:1-9)

## CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC GIÁO HOÀNG

THÁNG BA 2024 :

### Cầu cho các vị Tử đạo mới



Chúng ta hãy cầu nguyện để việc những ai có nguy cơ phải mất mạng sống vì Tin Mừng tại nhiều nơi trên thế giới có thể khởi lên trong Giáo hội lòng can đảm và nhiệt thành truyền giáo của họ.

## TỔNG CỘNG DÂNG CÚNG HẰNG TUẦN

March 23 & March 24, 2024

Trong Các Thánh Lễ: \$ 10,744.00

Qua Trang Mạng : \$ 455.00

Quý vị có thể dâng cúng qua trang mạng:  
[www.olphriverside.org](http://www.olphriverside.org)



Mọi thắc mắc liên quan  
đến các Bí Tích HÔN PHỐI, RỬA TỘI,  
Nghi thức TANG LỄ & GIÁO LÝ TÂN  
TÒNG.

Xin vui lòng liên lạc Cha Quản Nhiệm  
Giuse Đặng M. Trí qua văn phòng  
Giáo Xứ số phone 951-689-8921 # 100  
để lấy hẹn hay để biết thêm chi tiết.



## FROM THE PASTOR'S PEN

### COME TO EASTER VIGIL!

The central point of our celebration of our Christian life is Easter. Listen to the Catechism of the Catholic Church (638): "We bring you the good news that what God promised to the fathers, this day He has fulfilled to us their children by raising Jesus." **The Resurrection of Jesus is the crowning truth of our faith in Christ**, a faith believed and lived as the central truth by the first Christian community; handed on as fundamental by Tradition; established by the documents of the New Testament; and preached as an essential part of the Paschal mystery along with the cross: Christ is risen from the dead! Dying, he conquered death; To the dead, he has given life." (1169) "Therefore Easter is not simply one feast among others, but the "Feast of feasts," the "Solemnity of solemnities," just as the Eucharist is the "Sacrament of sacraments" (the Great Sacrament)."

\*\*\*\*\*

For us in the Catholic Church, the Easter Vigil Liturgy is the most significant celebration of the Eucharist in the whole liturgical year. It ushers in all the liturgical and sacramental celebrations of our Christian life throughout the year and, yes, throughout our lives. The four parts of the Easter Vigil Liturgy demonstrate this so.

\*\*\*\*\*

The first part is the Service of the Light opened by the Blessing of the Fire: The new fire inflames us with new life and new hope. The Paschal Candle lighted from the new fire summarizes the experience of our Redemption in Christ: Christ yesterday and today is the beginning and the end; all time and all ages belong to him, and all of creation from all corners of the world is his. All these are made possible by his death on the Cross; the wounds of Jesus guard us and keep us. His light has conquered the darkness of sin; his very own Resurrection has overcome death forever. He has given us new and eternal life. The great **Exultet!**, the Easter Proclamation, concludes the Service of the Light.

\*\*\*\*\*

The second part is the Liturgy of the Word. Seven readings from the Old Testament and two from the New Testament are proclaimed. Old Testament readings can be reduced to three or two, but the Exodus account of the Crossing of the Red Sea must be read. The Liturgy of the Word is highlighted by intoning the solemn **Alleluia!** which the people must follow. The third part is the Liturgy of Baptism. Here the sacraments of Christian Initiation and the Reception to Full Communion in the Church may be celebrated. We all renew our Baptismal Vows. This is the great moment for us to profess our Faith and to stand our ground as members of the Church. The fourth part, the culmination, follows: the Liturgy of the Eucharist: the memorial of his Death

and Resurrection, the offering of the bread and wine, their consecration and our communion.

\*\*\*\*

This is our great journey prepared for us by God in the Spirit through Jesus: from creation to the new creation in liberation – redemption. We walk by his voice, we live in his faith as members of his Body, we are united with him in his ministry in the world so that the world may be saved by participating in his love and self-giving, that love that dares to suffer and die for the beloved! With him we become men and women of the new time, participating in the New Humanity of Jesus, the Risen Christ!

\*\*\*\*\*

This Easter Vigil Liturgy is celebrated between sunset of Holy Saturday and sunrise of Easter Sunday. "It should begin after nightfall and end before dawn of Sunday. This rule is to be taken according to its **strictest** sense." Be ready for a wonderful solemn and joyful 2-hour celebration. This is not just for the RCIA people, but for all people, all Catholics, here and throughout the world. As families and friends, children, young and adults let us come to the Easter Vigil, to celebrate and proclaim our Redemption and newness of life in Christ. - Fr. Ben, MSC

## PENSAMIENTOS DEL PARROCO

### ¡VEN A LA VIGILIA PASCUAL!

El punto central de nuestra celebración de nuestra vida cristiana es la Pascua. Escuche el Catecismo de la Iglesia Católica (638): "Os traemos la buena noticia de que lo que Dios prometió a los padres, hoy lo ha cumplido a nosotros, sus hijos, al resucitar a Jesús". **La Resurrección de Jesús es la verdad suprema de nuestra fe en Cristo**, una fe creída y vivida como verdad central por la primera comunidad cristiana; transmitido como fundamental por la Tradición; establecido por los documentos del Nuevo Testamento; y predicado como parte esencial del misterio pascual junto con la cruz: ¡Cristo ha resucitado de entre los muertos! Al morir, venció a la muerte; A los muertos les ha dado vida". (1169) "Por tanto, la Pascua no es simplemente una fiesta entre otras, sino la "Fiesta de las fiestas", la "Solemnidad de las solemnidades", así como la Eucaristía es el "Sacramento de los sacramentos" (el Gran Sacramento)".

\*\*\*\*\*

Para nosotros en la Iglesia Católica, la Liturgia de la Vigilia Pascual es la celebración eucarística más importante de todo el año litúrgico. Marca el comienzo de todas las celebraciones litúrgicas y sacramentales de nuestra vida cristiana a lo largo del año y, sí, a lo largo de nuestras vidas. Las cuatro partes de la Liturgia de la Vigilia Pascual así lo demuestran.

\*\*\*\*\*

La primera parte es el Servicio de la Luz abierto por la Bendición del Fuego: El fuego nuevo nos inflama con nueva vida y nueva esperanza. El Cirio Pascual encendido con el fuego nuevo resume la experiencia de nuestra Redención en Cristo: Cristo ayer y hoy es el principio y el

fin; todos los tiempos y todas las edades le pertenecen, y toda la creación de todos los rincones del mundo es suya. Todo esto es posible gracias a su muerte en la Cruz; las heridas de Jesús nos guardan y nos preservan. Su luz ha vencido las tinieblas del pecado; su propia Resurrección ha vencido a la muerte para siempre. Él nos ha dado vida nueva y eterna. El gran *¡Exultet!*, el Pregón Pascual, concluye el Servicio de la Luz.

\*\*\*\*\*

La segunda parte es la Liturgia de la Palabra. Se proclaman siete lecturas del Antiguo Testamento y dos del Nuevo Testamento. Las lecturas del Antiguo Testamento se pueden reducir a tres o dos, pero se debe leer el relato del Éxodo sobre el cruce del Mar Rojo. La Liturgia de la Palabra se destaca con la entonación del solemne ¡*Aleluya!* que el pueblo debe seguir. La tercera parte es la Liturgia del Bautismo. Aquí se pueden celebrar los sacramentos de la Iniciación Cristiana y la Recepción a la Plena Comunión en la Iglesia. Todos renovamos nuestros votos bautismales. Este es el gran momento para que profesemos nuestra fe y nos mantengamos firmes como miembros de la Iglesia. Sigue la cuarta parte, la culminación: la Liturgia de la Eucaristía: el memorial de su Muerte y Resurrección, la ofrenda del pan y del vino, su consagración y nuestra comunión.

\*\*\*\*\*

Este es nuestro gran viaje preparado para nosotros por Dios en el Espíritu a través de Jesús: de la creación a la nueva creación en la liberación – la redención. Caminamos por su voz, vivimos en su fe como miembros de su Cuerpo, estamos unidos a él en su ministerio en el mundo para que el mundo se salve participando de su amor y entrega, ese amor que se atreve a ¡Sufre y muere por el amado! ¡Con él nos convertimos en hombres y mujeres del nuevo tiempo, participando de la Nueva Humanidad de Jesús, el Cristo Resucitado!

\*\*\*\*\*

Esta Liturgia de la Vigilia Pascual se celebra entre la puesta del sol del Sábado Santo y la salida del sol del Domingo de Pascua. “Debería comenzar después del anochecer y terminar antes del amanecer del domingo. Esta norma debe tomarse en su sentido **más estricto**”. Prepárense para una maravillosa celebración solemne y alegre de 2 horas. Esto no es sólo para la gente de RICA, sino para todas las personas, todos los católicos, aquí y en todo el mundo. Como familias y amigos, niños, jóvenes y adultos, vengamos a la Vigilia Pascual, para celebrar y proclamar nuestra Redención y novedad de vida en Cristo.  
- P. Ben, MSC



## DIVINE MERCY—Sunday, April 7, 2024

2:30-4:00pm in the Parish Hall

Pot-Luck and Raffle will follow

Family, friends, youth, and members of other parishes are invited to join.

Exposition of the Blessed Sacrament, Rosary, Chaplet, and Benediction

In preparation for the feast of the Divine Mercy, a movie will be shown on St. Thérèse of Lisieux on Saturday, April 6 at 6:00pm in the Hall.

*“On that day the depths of My Mercy are open. I pour out a whole ocean of Grace upon those souls who approach the fountain of My Mercy” (Diary, 699)*

\*\*\*\*Next Saturday - April 6\*\*\*\*

8:30am to 3:45pm in our Parish Hall

## EMERGENCY RESPONSE REQUIRED TRAINING in English

### ATTENTION:

*all ushers, catechists, sacristans, and ministry leaders.*

Our Diocese is requiring these ministers to attend an emergency preparedness and response training.



Please call Karla in the office to register:  
951-689-8921 ext. 100

or by email: kromero@sbdiocease.org

Please provide name, phone and ministry.

## GRUPO DE ORACION

Regresamos este martes, 2 de abril. Los invitamos todos los martes a las 7:00pm en la iglesia.



**FIESTA NEWS...** We regret to inform you that due to unforeseen circumstances, the return of Festa has been postponed to 2025.

**NOTICIAS DE LA FIESTA ...** Lamentamos informarles que debido a circunstancias fuera de nuestro control no tendremos la Fiesta hasta 2025.



Intentions of the Holy Father for MARCH 2024: **FOR THE NEW MARTYRS**

**Pope's Universal Intention:** We pray that those who risk their lives for the Gospel in various parts of the world inflame the Church with their courage and missionary enthusiasm.

# Happy Easter

©LPi

## ¡Felices Pascuas!

©LPi

### WEEK OF MARCH 31- APRIL 6

SUNDAY	MARCH 31	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
8:30am	Fellowship	Hall
9:00am	Mass in English	Church
11:00am	Misa en español	Church
1:00pm	Misa en español	Church
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church
<b>MONDAY</b>	<b>APRIL 1</b>	<b>LUNES</b>
8:00am	Mass in English	Church
7:00pm	RCIA	Rm 7
<b>TUESDAY</b>	<b>APRIL 2</b>	<b>MARTES</b>
8:00am	Mass in English	Church
6:30pm	Eng. Rel Ed	K-8, Hall, Annex, MC
7:00pm	Grupo de Oracion	Church
<b>WEDNESDAY</b>	<b>APRIL 3</b>	<b>MIERCOLES</b>
8:00am	Mass in English	Church
12:00pm	Mass in Spanish	Church
6:00pm	Novena	Church
6:30pm	Confirmation	Rm 5-6-8, Hall, Annex
6:30pm	Choir Practice	Rm 3
6:30pm	Sp. Catechist Meeting	Rm 4
7:00pm	Choir 11am-Practice	Rm 2
7:00pm	Baptism Class in Eng.	Church
<b>THURSDAY</b>	<b>APRIL 4</b>	<b>JUEVES</b>
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Adoration	Chapel
6:30pm	Span. Parent Rel Ed Class	Church
6:30pm	Sp. Rel Ed	1/2 Hall, Annex, Rm K-8, TL, MC
<b>FRIDAY</b>	<b>APRIL 5</b>	<b>VIERNES</b>
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Church Cleaning	Church
7:00pm	Rosario	Chapel
7:00pm	Grupo de Hombres	Ministry Center
8:00pm	Hora Santa	Church
<b>SATURDAY</b>	<b>APRIL 6</b>	<b>SABADO</b>
8:00am	Mass in English	Church
9am-3:45pm	Emergency Training	Hall
11:00am	Baptism-Deacon Nam	Church
6:00pm	Divine Mercy Movie	Hall
4:00pm	Mass in English	

### 3/24/24 COLLECTION TOTAL

Masses = \$10,744.00

Online = \$455.00

To make donations online:  
[olphriverside.org](http://olphriverside.org)



# MASS INTENTIONS

**SATURDAY MARCH 30 SABADO**

EASTER VIGIL / VIGILIA PASCUAL

7:30pm Intention of the Catechumens

**SUNDAY MARCH 31 DOMINGO**

EASTER SUNDAY / DOMINGO DE PASCUA

7:30am +Lucie Sinh by Anh Family

9:00am +Laura Rubio

+Ablah Hishmeh

11:00am +Virginia Adama (Aniv. 5 años)

+Joaquin Aguilera

+Hilario Escobedo de Fam. Tostado

+Josefina Gaeta Villalobos de Familia Romero

1:00pm Por las Alma del Purgatorio de Juan Del Toro

+Ignacio Alejandro Acevedo Vargas de Fam. Baez

+Alfredo Arrizon de Fam. Arrizon

+Veronica Martinez de su esposo e hijos

5:00pm +Giuse Huynh Ho Hai by Van Huynh family

+Maria Hoang Thi Dien by Nga Bui Family

+Giuse Pham The Dung by Van Huynh family

+Giuse Binh Van Luc Va by Nga Bui

**MONDAY APRIL 1 LUNES**

8:00am Intention of Birthday of Hector Trejo Perez

by his daughter

Intention of Vivian Pahati by Ching Brown

Intention of Joey Pahati by Ching Brown

**TUESDAY APRIL 2 MARTES**

8:00am +Teresa Ton Thuy

**WEDNESDAY APRIL 3 MIERCOLES**

8:00am +Maria Pham Thi Tuyen

12:00pm Intención de la Paz en la familia

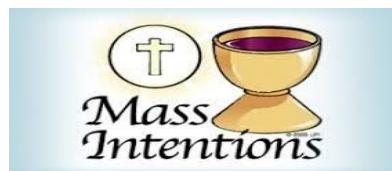
**THURSDAY APRIL 4 JUEVES**

8:00am +Maria Magdalena Le Thi Ngai by Anh Family

**FRIDAY APRIL 5 VIERNES**

8:00am +Thomas Vu Thien Phuc

Intention of Peace



**PRAYERS.** Please remember in your prayers the following parishioners or members of their family who are ill or are recovering from illness or surgery: Jose Aguilera, Wilma Ast, Matthew Batiste, Phyllis Batiste, Andre Flores, Sixta Guevara, Jane Huffman, Joyce Leon, David Lopez, Rachel Lopez, Sam Lopez Sr., Yvonne Parra, Agustin Reyes, Roada Scalf, Shirley Shovah, Sue Spagna, Sally Ann Thomas and Asilika Tupou.

